VERTIGO

"Ellis und Robertson haben ein einzigartiges Universum erfunden, das sich als prophetisch erwiesen hat – und eine geile Hauptfigur. Dies ist von einer Qualität, die bleiben wird, dies ist der Klang der Wahrheit."
POP MATTERS

WARREN ELLIS DARICK ROBERTSON

TRANSMETROPOLITAN

BAND 4

DIE SPINNE IM NETZ

panini comics

VERTIGO

"Ellis und Robertson haben ein einzigartiges Universum erfunden, das sich als prophetisch erwiesen hat – und eine geile Hauptfigur. Dies ist von einer Qualität, die bleiben wird, dies ist der Klang der Wahrheit."
POP MATTERS

WARREN ELLIS DARICK ROBERTSON

TRANSMETROPOLITAN

BAND 4

DIE SPINNE IM NETZ

panini COMICS

“Einer der besten Mainstream-Comics des Jahrtausends.”
The Comics Journal

DIE KOMPLETTE SERIE IN 5 BÄNDEN:

BAND 1: SCHÖNE NEUE WELT

BAND 2: DER NEUE ABSCHAUM

BAND 3: LONELY CITY

BAND 4: DIE SPINNE IM NETZ

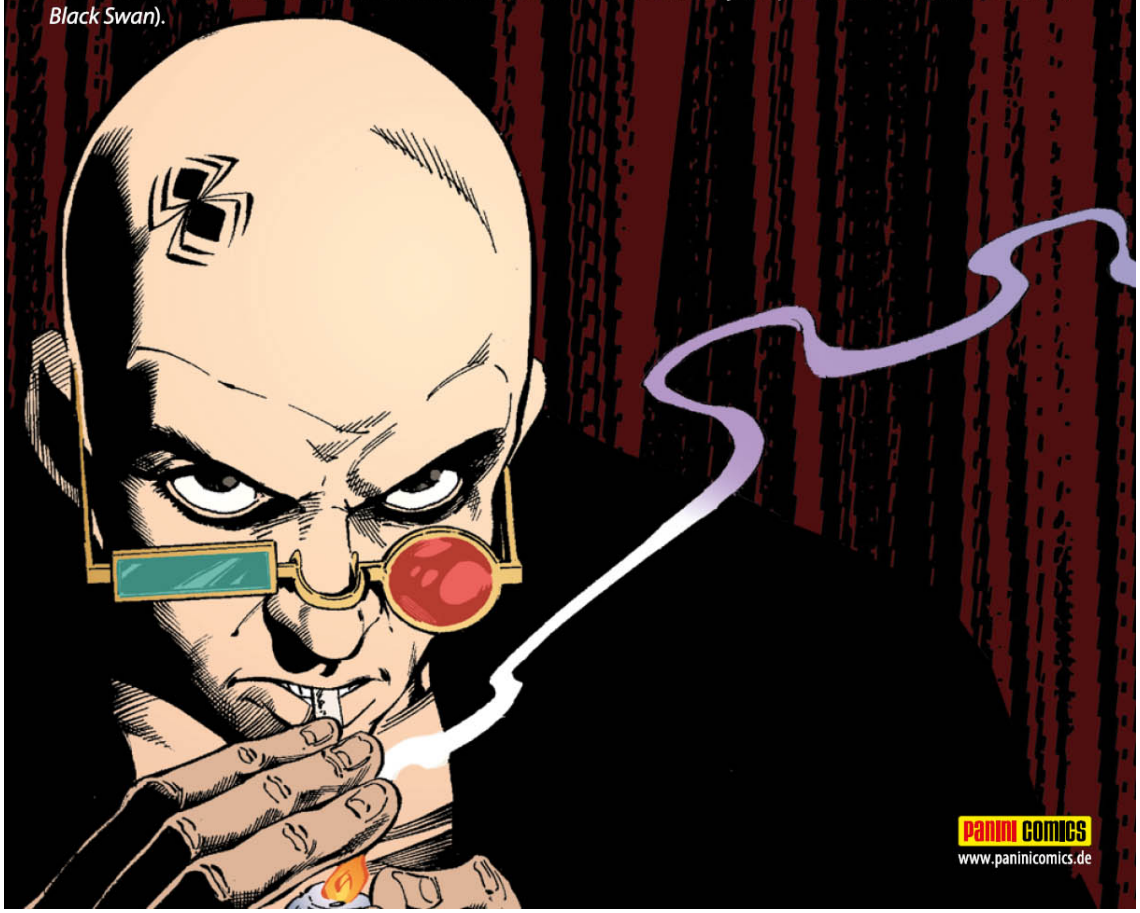
BAND 5: HÖLLENFAHRT

DIE WAHRHEIT TUT WEH

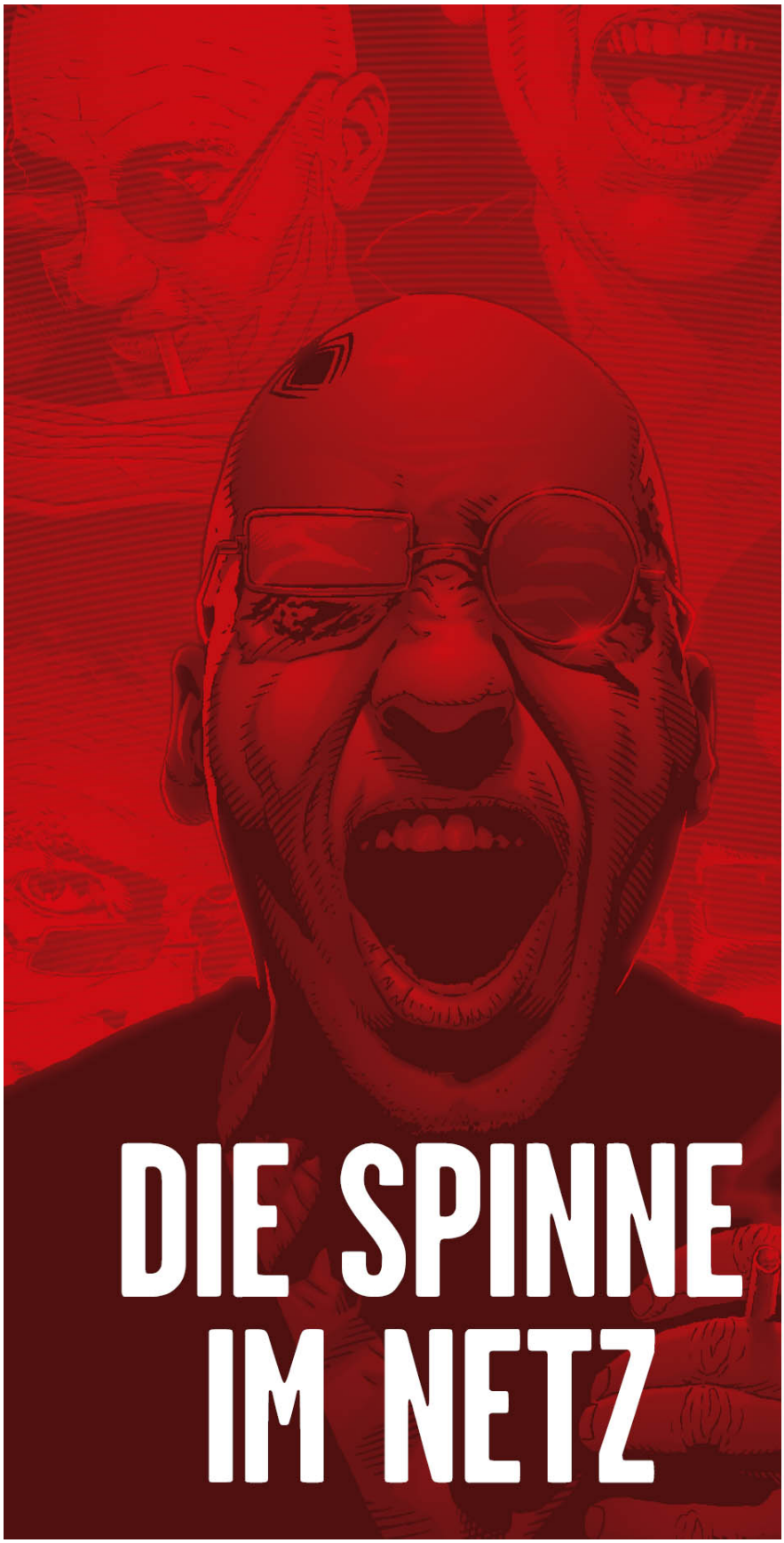
Das ist nichts Neues für den Outlaw-Journalisten Spider Jerusalem – aber nun steht plötzlich sehr viel auf dem Spiel. Den Mächtigen und den Heuchlern war er schon lange ein Stachel im Fleisch, doch nun hat er sich den neuen Präsidenten der Vereinigten Staaten zum Feind gemacht. Einen Mann, der verrückter ist als eine tollwütige Klapperschlange und doppelt so bösartig.

Zusammen mit seinen treuen (und verkommenen) Assistentinnen in den Untergrund getrieben, ohne alle Vergünstigungen und gejagt wie ein Hase beim Hunderennen, bereitet Jerusalem seinen größten Coup vor – vorausgesetzt, er überlebt den heutigen Nachmittag.

Aus der giftigen Feder von **Warren Ellis** (*The Authority*, PLANETARY) und **Darick Robertson** (THE BOYS, WOLVERINE), mit einem Vorwort des Filmemachers **Darren Aronofsky** (*Requiem for a Dream, The Wrestler, Black Swan*).



PANINI COMICS
www.paninicomics.de



DIE SPINNE IM NETZ

TRANSMETROPOLITAN

DIE SPINNE IM NETZ

Autor
Warren Ellis

Zeichner
Darick Robertson

Tusche
Rodney Ramos

Farben
Nathan Eyring

Original-Cover
Tim Bradstreet (Hefte 1-3)
Matt Wagner (Hefte 4-6)
John Cassaday (Hefte 7-9)
J. G. Jones (Hefte 10-12)

Übersetzung
Claudia Fliege

Lettering
Datagrafix

TRANSMETROPOLITAN wurde erdacht von **Warren Ellis** und **Darick Robertson**

EINLEITUNG

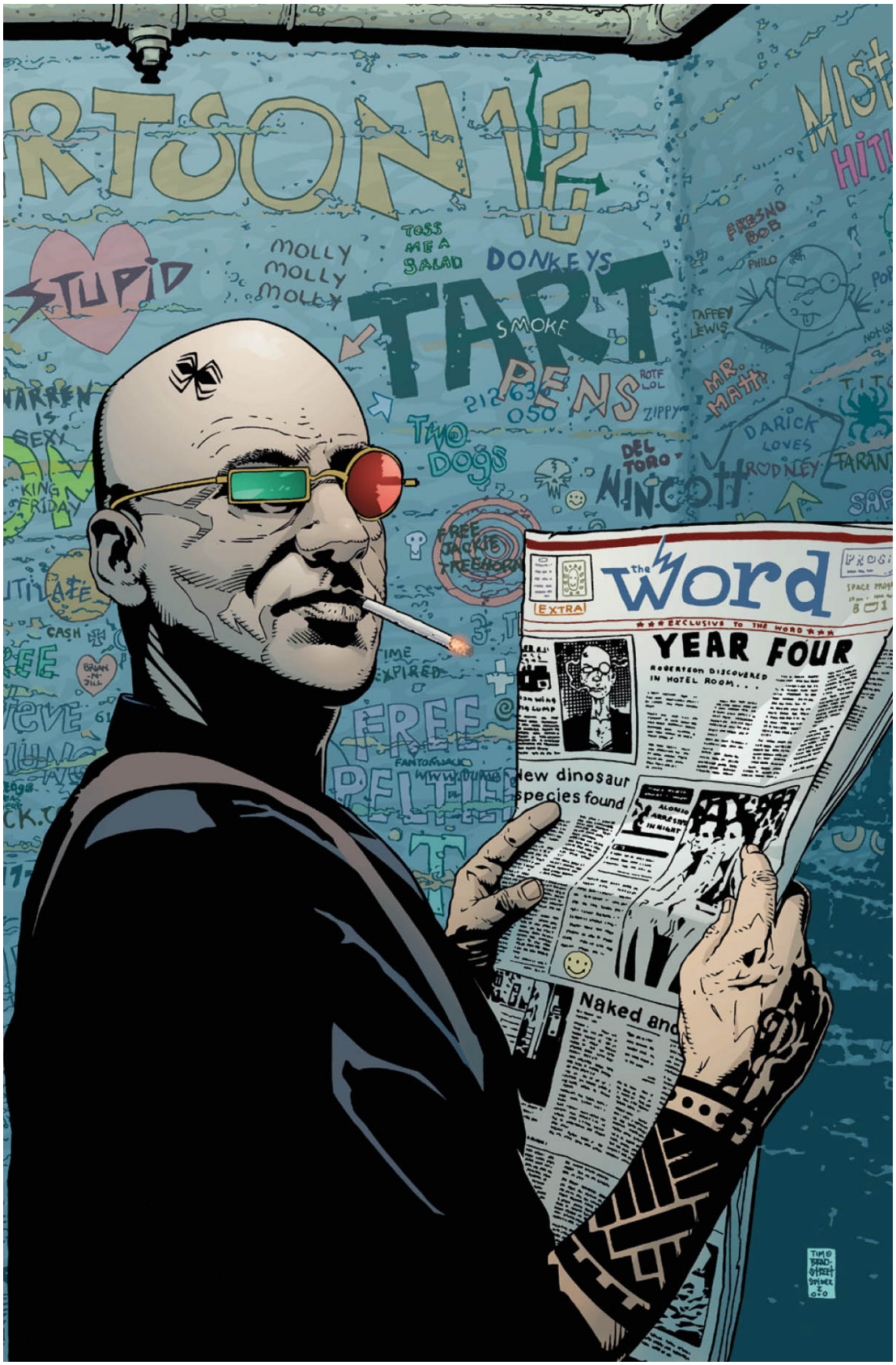
Ich war kein Comic-Leser als Kind.
Ich wuchs nicht mit Superhelden auf. Ich kaufte mir ab und zu *King Conan*, aber mehr auch nicht.
Für mich wurden Comics erst im College interessant, als mir jemand sagte, dass es den Comic vor der Band gab.
"Was?!" Ich war schockiert.
"Ja, zuerst war es eine Comic-Serie", sagte meine Goth-Freundin.
"*Love and Rockets*?", fragte ich nach.
"Jep."
"Mit Superhelden?" Ungläubig.
"Ich hab's nie gelesen." Damit war das Gespräch für sie beendet und sie stellte den Walkman lauter.
Also suchte ich ein Exemplar. Bis dahin war ich noch nie in einem Comic-Laden gewesen. Ich sah den großen Geist von Marquez über den Seiten schweben. Ich hatte angebissen. Tolle Figuren, toller Ton, tolle Stimmung.
Wer hat gesagt, dass Comics Superhelden brauchen?
Dann kam *Watchmen*.
Ein Punk-Freund lieh mir sein zerlesenes Exemplar. Er sagte, man darf auf keinen Fall mehr als ein Kapitel pro Abend lesen. Das sei die Regel. Gott weiß, wie schwer es war, das Ding nicht in einem Rutsch zu lesen. Aber ich hielt mich an die Regel und ließ mir zwölf Abende Zeit.
Jetzt war ich ausgehungert und brauchte mehr. *Batman: The Dark Knight Returns*, *Ronin*, *Elektra*, *Swamp Thing*. Ich speiste ausgiebig. Es gab viel zum Nachtisch!
Aber bald begann diese Blütezeit der späten 80er auszutrocknen, genau wie der frühe Hip-Hop.
Die Brüder Hernandez hörten auf, Miller legte Perlen vor, aber er ließ sich verdammt viel Zeit. Moore war ein Rätsel. Er schien in eine seiner Verschwörungen zu verschwinden.
Alle paar Monate schlenderte ich durch die Gänge im *St. Mark's Comics* oder *Forbidden Planet* (an seinem ursprünglichen, schöneren Standort). Ich suchte etwas Neues, etwas Atemberaubendes.
Ich schlenderte auf und ab.
Aber es gab nicht viel.
Jahrelang. Wirklich nicht viel.
Allmählich verlor ich das Interesse. Meine Ausflüge zum Comic-Laden wurden immer seltener.
Dann, nach einem Imbiss in Koreatown stieß ich auf *Jim Hanley's Universe*, einen neuen Comic-Laden im Schatten des Empire State Buildings. Ich ging ohne große Erwartungen hinein. Aber ich hoffte.
Und dann stand ich Auge in Auge mit einem glatzköpfigen Freak, der eine 3-D-Brille, einen Abe-Lincoln-Hut und einen Bart trug. Die Zeichnungen waren exzellent – schrill und clever. Das manische Grinsen des Typen – sehr interessant.
Ich nahm das Heft vom Regal und blätterte darin herum.
Vom ersten Wort an war ich überzeugt. Obszönität + Zorn + Revolution + Zynismus + Drogen + Zigaretten + Wahrheit + Gerechtigkeit – Fairness = Spider Jerusalem. Perfekte Einstellung, perfekte Tattoos, perfekte Sidekicks, perfekter Name.
Er gehört in die Galerie der Klassiker. Ein echtes Original. Ich warte ungeduldig auf jedes neue Heft.
Aber es wird gemunkelt, dass es bald vorbei ist?
ENDE?!?!?
Das darf nicht wahr sein. Unsere Welt braucht Spider Jerusalem. Bitte, Warren! Bitte, Darick! Hört nicht auf! Er soll Batman in den Arsch treten. Er soll Wonder Woman schwängern. Er soll in unsere Welt kommen, Bush etwas über Wahrheit beibringen und Frieden im Nahen Osten stiften.
Ansonsten müsste ich wieder ziellos durch die Gänge schlendern. Ausgehungert. Auf und ab. In der Hoffnung, dass dieser Planet mal wieder von Inspiration getroffen wird.

Darren Aronofsky
6. Juni 2002

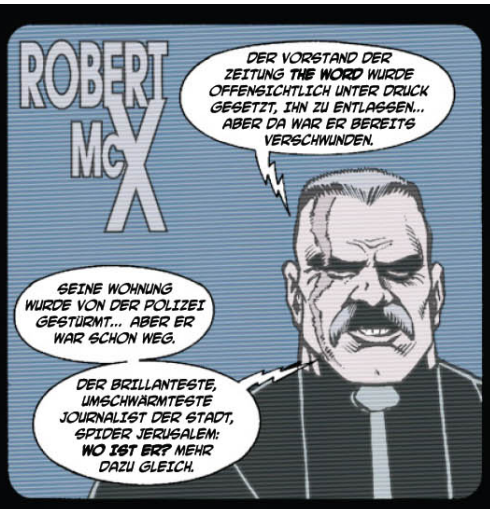
Darren Aronofsky, geboren und aufgewachsen in Brooklyn, NY, schrieb und inszenierte die Filme Pi *(1998),* Requiem for a Dream *(2000),* The Fountain *(2006),* The Wrestler *(2008),* Black Swan *(2010) und* Noah *(2014). Zu einigen davon (*Pi, The Fountain *und* Noah*) legte er auch Comic-Fassungen vor.*

TRANSMETROPOLITAN 4: DIE SPINNE IM NETZ erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Rebecca Haar**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Senior Publishing Coordinator **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Carlo Del Grande**, **ENZA**, **Bernd Kronsbein**, **Marco Rizzo**, **Oriol Schreibweis**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Claudia Fliege**, Proofreading **Giuseppina Torrisi**, Lettering **Datagrafix**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Produktion Panini Comics **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, **Eleonora Conti**, **Valentina Esposito**, **Lorenzo Raggioli**, **Andrea Ronzoni**. Produktionsleitung **Alessandro Nalli**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. Originally published by Vertigo/DC Comics in the U.S. as TRANSMETROPOLITAN #37-48. Copyright © 2000, 2001, 2014 Warren Ellis and Darick Robertson. All Rights Reserved. All characters, their distinctive likenesses and related indicia featured in this publication are trademarks of Warren Ellis and Darick Robertson. Original U.S. editors: Axel Alonso, Jennifer Lee, Tony Bedard, Scott Nybakken. Cover and compilation Copyright © 2014 DC Comics. All Rights Reserved. Published by Panini Verlags-GmbH under License from DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o Panini Verlags-GmbH, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über http://dnb.d-nb.de abrufbar.


STUPID
MOLLY MOLLY MOLLY
TOSS ME A SALAD
DONKEYS
TART
SMOKE
PENS
ROTF LOL
212 63 050
ZIPPY
TWO DOGS
DEL TORO
N.N.COTT
FREE JACKIE TREEHORN
FREESNO BOB
PHILO
TAFFEY LEWIS
MR. MATT
DARICK LOVES RODNEY
WARREN IS SEXY
KING FRIDAY
CASH
TIME EXPIRED
FREE
the Word
EXTRA
EXCLUSIVE TO THE WORD
YEAR FOUR
ROBERTSON DISCOVERED IN HOTEL ROOM...
New dinosaur species found
Naked and

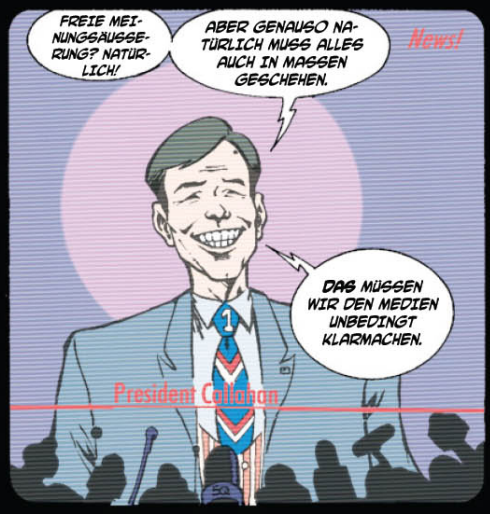
BACK to BASICS
TEIL EINS

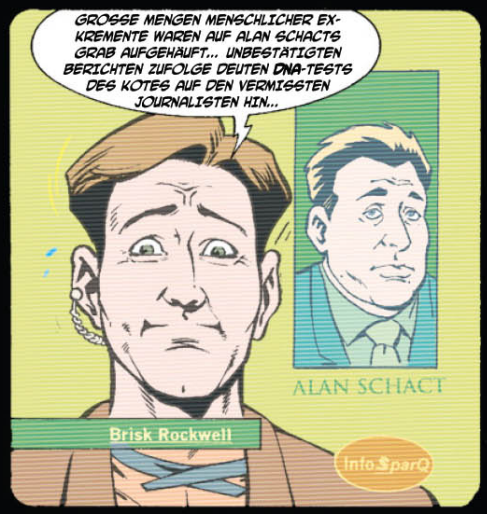

ROBERT McX
DER VORSTAND DER ZEITUNG THE WORD WURDE OFFENSICHTLICH UNTER DRUCK GESETZT, IHN ZU ENTLASSEN... ABER DA WAR ER BEREITS VERSCHWUNDEN.
SEINE WOHNUNG WURDE VON DER POLIZEI GESTÜRMT... ABER ER WAR SCHON WEG.
DER BRILLANTESTE, UMSCHWÄRMTESTE JOURNALIST DER STADT, SPIDER JERUSALEM: WO IST ER? MEHR DAZU GLEICH.

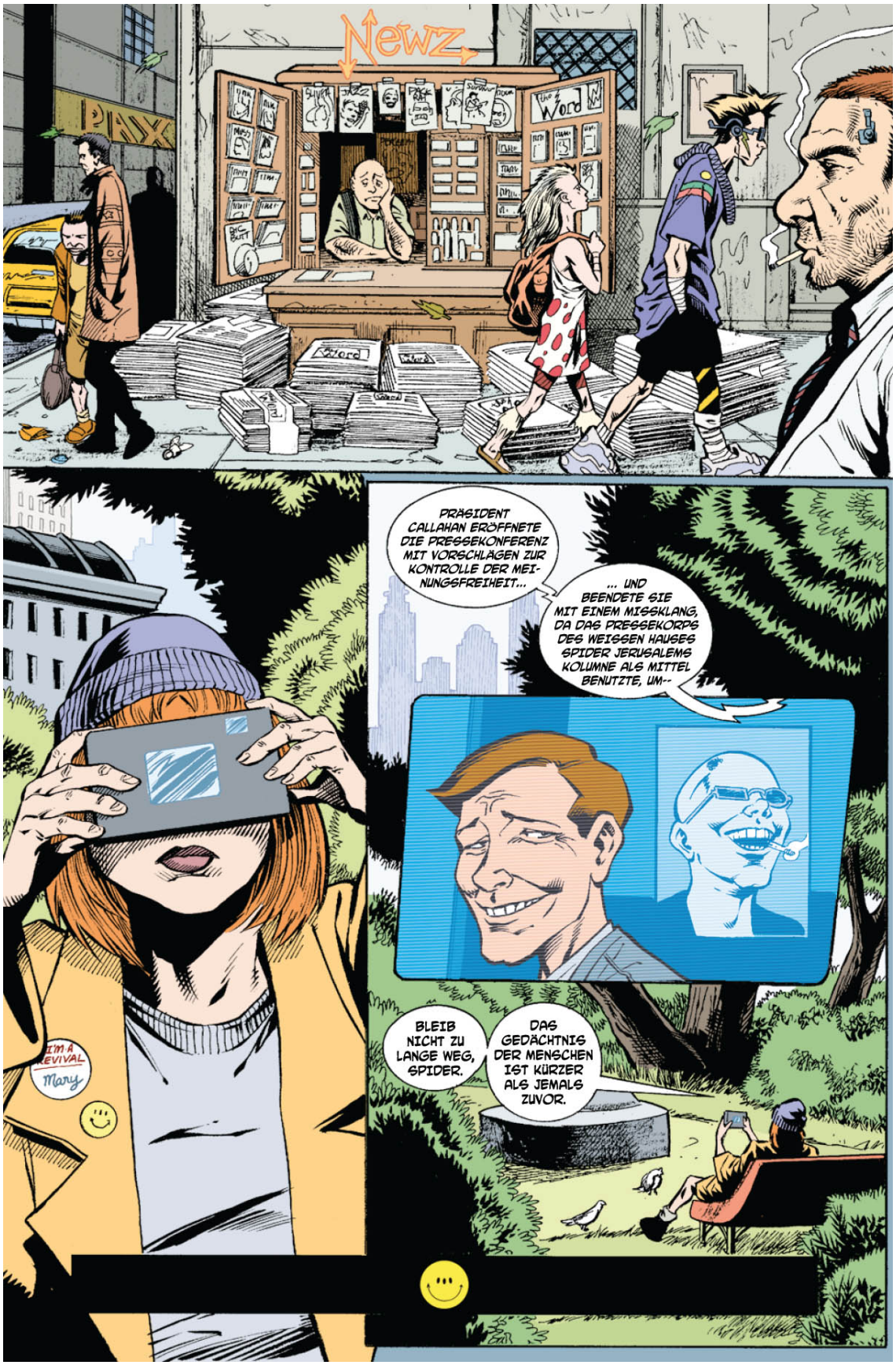
KEIN KOMMENTAR.
MITCHELL ROYCE
LIVE
Amfeed

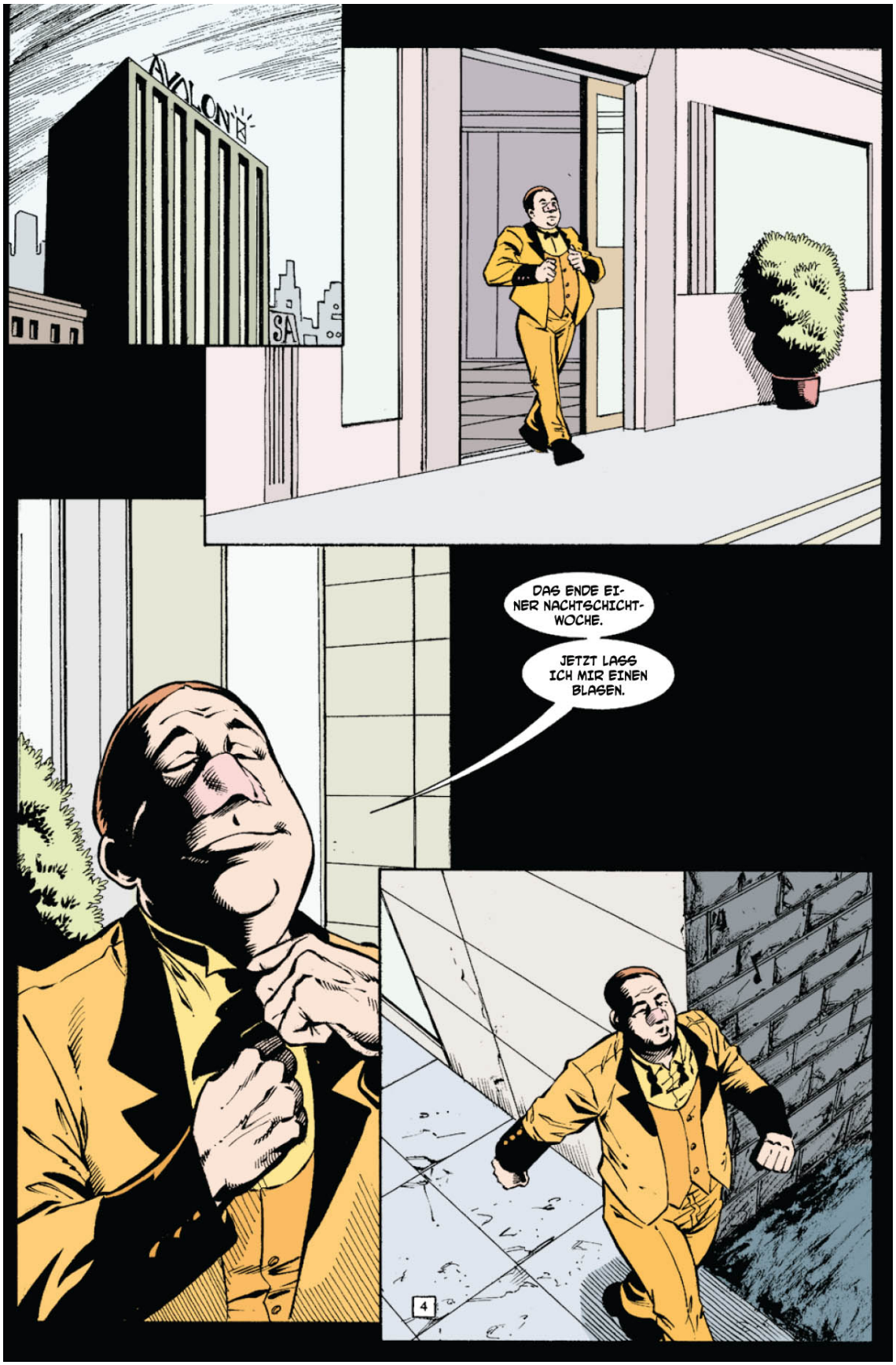
MEINE TOCHTER IST EINE HOCHINTELLIGENTE UND EXTREM MORALISCHE FRAU.
WENN SIE MIT SPIDER JERUSALEM ZUSAMMENARBEITET, DANN SPRICHT DAS FÜR IHN.
WENN SIE SICH ZUSAMMEN MIT IHM VERBORGEN HALT, DANN KOMMT ES NICHT AUF DEN GRUND AN. ES WIRD OKAY SEIN. ES WIRD DAS EINZIG RICHTIGE SEIN.
Eyewatch 1
OSCAR ROSSINI

CHANNON YARROW WAR EINE STRIPPERIN UND WAHRSCHEINLICH AUCH EINE HURE.
SIE WURDE VON MEINER KIRCHE WEGEN THEOLOGISCHER VERGEHEN EXKOMMUNIZIERT, DIE AUF EINEM FAMILIENKANAL SCHWER ZU BESCHREIBEN SIND.
VON MEINER KIRCHE WIRD SIE FÜR EIN TIER GEHALTEN, UND ES ÜBERRASCHT MICH NICHT, DASS SPIDER JERUSALEM SICH MIT SO JEMANDEM ZUSAMMENTUT.
SPKF
FRED CHRIST

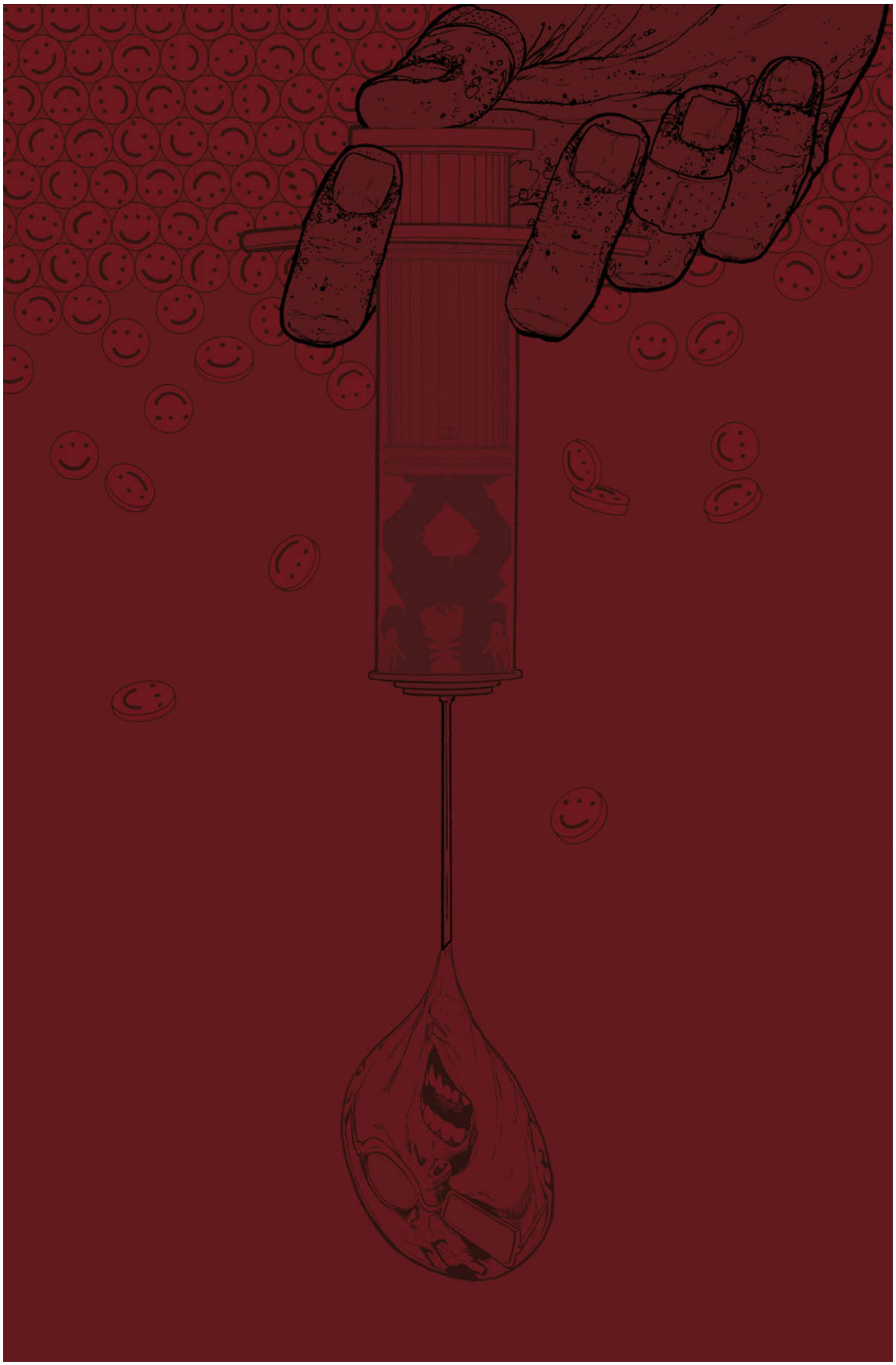

FREIE MEINUNGSÄUSSERUNG? NATÜRLICH!
ABER GENAUSO NATÜRLICH MUSS ALLES AUCH IN MASSEN GESCHEHEN.
News!
DAS MÜSSEN WIR DEN MEDIEN UNBEDINGT KLARMACHEN.
President Collahan


GROSSE MENGEN MENSCHLICHER EXKREMENTE WAREN AUF ALAN SCHACTS GRAB AUFGEHÄUFT... UNBESTÄTIGTEN BERICHTEN ZUFOLGE DEUTEN DNA-TESTS DES KOTES AUF DEN VERMISSTEN JOURNALISTEN HIN...
ALAN SCHACT
Brisk Rockwell
InfoSparQ


Newz
PAX
The Word
PRÄSIDENT CALLAHAN ERÖFFNETE DIE PRESSEKONFERENZ MIT VORSCHLÄGEN ZUR KONTROLLE DER MEINUNGSFREIHEIT...
... UND BEENDETE SIE MIT EINEM MISSKLANG, DA DAS PRESSEKORPS DES WEISSEN HAUSES SPIDER JERUSALEMS KOLUMNE ALS MITTEL BENUTZTE, UM--
BLEIB NICHT ZU LANGE WEG, SPIDER.
DAS GEDÄCHTNIS DER MENSCHEN IST KÜRZER ALS JEMALS ZUVOR.
I'M A EVIVAL
Mary


AVALON'B
SA
DAS ENDE EINER NACHTSCHICHT-WOCHE.
JETZT LASS ICH MIR EINEN BLASEN.
4

SANITIZE
TRASHCAN
5



DIE MACHER

Warren Ellis (geb. 1968) zählt zu den renommiertesten Comic-Autoren der Gegenwart. Der Brite begann seine Karriere 1990 in englischen Magazinen, bevor er 1994 erstmals für den US-Verlag Marvel arbeitete, u. a. an den Reihen *Hellstorm*, *Marvel 2099* und *Thor*. Für Aufmerksamkeit sorgten jedoch vor allem die Reihen, die bald darauf für DC Comics entstanden, nämlich *Stormwatch*, *The Authority* und vor allem TRANSMETROPOLITAN. In der Folge wurde Ellis zu einem der wenigen Star-Autoren des Mediums, sein Name ein Synonym für hochklassige, intelligente Science-Fiction-Comics. *Global Frequency* und PLANETARY untermauerten seinen Status nachhaltig. In den letzten Jahren schrieb er viele kontroverse Comics für den Avatar-Verlag (u. a. *Black Summer*, *No Hero*, *Crecy* und SUPERGOD), moderne Action-Stoffe für Marvel (u. a. *Nextwave*, *Astonishing X-Men*, ULTIMATE IRON MAN) und den viel beachteten Roman *Gott schütze Amerika*. Sein zweiter Roman, *Gun Machine*, erschien 2013.

Darick Robertson hat in seiner zwanzigjährigen Karriere Hunderte von Comics für alle großen US-Verlage gezeichnet. Sein erster Profi-Job war eine Story für *Justice League Quarterly*, gefolgt von einer kurzen Strecke für die Serie *Justice League Europe* (beide DC). Danach wechselte er zu Marvel, wo er – nach einer *Wolverine*-Ausgabe – bei den *New Mutants* landete. Nach einigen Arbeiten für Malibu und Acclaim kehrte er zu DC zurück, wo er Warren Ellis' TRANSMETROPOLITAN zeichnete. Dieser riesige Erfolg machte Robertson zu einem der berühmtesten und begehrtesten Comic-Zeichner Amerikas. Anschließend arbeitete er an Garth Ennis' THE BOYS. Und zuletzt illustrierte er Grant Morrisons Miniserie HAPPY!.